

Abstract

The bachelor thesis is concerned with the principles of translation of biblical texts into Czech Sign Language. The theoretical part of the thesis discusses Bible translation in general, and more specifically, in relation to sign language translation. It summarises existing findings from studies on foreign translations of biblical texts into sign languages, such as American Sign Language, Japanese Sign Language, Sign Language Lesco. The practical part provides an analysis of the *Dictionary of Signs for Christian Concepts for Deaf People* and two video translations of passages from New Testament into Czech Sign Language, making recommendations for updates to the Dictionary based on these findings. The thesis then brings together the theoretical knowledge and the present findings and proposes a set of principles and mandatory guidelines for translation of biblical texts into Czech Sign Language.

Key words: Bible, Czech sign language, deaf people, translation of the Bible, sign language.